

Distr.: General
2 December 2010
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثانية والأربعون

٢٢-٢٥ شباط/فبراير ٢٠١١

البند ٣ (هـ) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: إحصاءات الطاقة

تقرير فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة

مذكرة من الأمين العام

وفقا لطلب تقدمت به اللجنة الإحصائية في دورتها الحادية والأربعين (انظر E/2010/24، الفصل الأول، ألف)، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة، المقدم إلى اللجنة للعلم. ويصف التقرير أنشطة فريق أوصلو في الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠، بما في ذلك الاستنتاجات الرئيسية للاجتماعين الرابع والخامس، والإسهامات في التوصيات الدولية المتعلقة بإحصاءات الطاقة والأنشطة المستقبلية للفريق. ويطلب إلى اللجنة أن تحيط علما بهذا التقرير.

أولا - معلومات أساسية

١ - فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة هو فريق حضري أنشأته اللجنة الإحصائية لمعالجة مسائل منهجية ذات صلة بإحصاءات الطاقة والمساهمة في تحسين المعايير الدولية والطرائق الخاصة بإحصاءات الطاقة الرسمية.

* E/CN.3/2011/1



٢ - أنشئ الفريق عام ٢٠٠٦ استناداً إلى المسائل التي نوقشت في تقرير الجهة المستعرضة للبرنامج (الهيئة النرويجية للإحصاءات) عن إحصاءات الطاقة (E/CN.3/2005/3)، والذي أعد للدورة السادسة والثلاثين للجنة الإحصائية، وتوصيات فريق الخبراء المخصص المعني بإحصاءات الطاقة (المعقود في نيويورك في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠٥) (انظر E/CN.3/2005/10).

٣ - يشتمل جزء من ولاية فريق أوصلو على استعراض كتيبات وأدلة الأمم المتحدة والإسهام في تنقيحها. ودعماً لعملية التنقيح هذه، تم إنشاء الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة بهدف تسهيل التنسيق المؤسسي فيما بين مختلف المنظمات الناشطة في مجال إحصاءات الطاقة.

٤ - وترد ولاية فريق أوصلو في المرفق الأول.

ثانياً - أنشطة فريق أوصلو في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠

ألف - اجتماعات فريق أوصلو

٥ - يمكن الاطلاع على المعلومات حول الاجتماعات الثلاثة الأولى لفريق أوصلو في التقريرين السابقين لفريق أوصلو المقدمين إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والثلاثين (انظر E/CN.3/2007/20 والأربعين (انظر E/CN.3/2009/5).

٦ - عقد الاجتماع الرابع لفريق أوصلو في أوتاوا، في الفترة من ٢ إلى ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٩، واستضافته الوكالة الكندية للإحصاء. وقد ركز الاجتماع على عملية الصياغة بالنسبة للتوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة وتم تمديده من ٣ أيام كما هو معتاد إلى ٥ أيام من أجل إعطاء وقت كاف لمناقشة المبادئ الخاصة بمحتوى التوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة. وبعد مناقشات حول كل فصول مشروع التوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة، تطوعت بلدان ومنظمات للمساهمة في صياغة الدليل الجديد.

٧ - عُقد الاجتماع الخامس لفريق أوصلو في كورك، أيرلندا، في الفترة من ١ إلى ٤ شباط/فبراير ٢٠١٠ بضيافة مشتركة بين المكتب الإحصائي المركزي بأيرلندا وهيئة الطاقة المستدامة بأيرلندا. وقد خصص الاجتماع لاستعراض المشروع الأولي للتوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة، والذي أعدته الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة وأفرقة الصياغة المكونة من ممثلين للدول الأعضاء، استناداً إلى أعمال الفريق مع مراعاة شكل وهيكل

التوصيات الدولية الأخرى التي اعتمدها اللجنة الإحصائية لمجالات أخرى من الإحصاءات الاقتصادية الأساسية.

باء - التوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة

٨ - ارتبطت الأنشطة الرئيسية لفريق أوصلو في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ بتنقيح أدلة الأمم المتحدة بشأن إحصاءات الطاقة، والأنشطة السابقة المستمرة التي استُهلّت في عام ٢٠٠٨. وقد كان التركيز بصفة رئيسية على صياغة التوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة وإعدادها. وقد عقدت مشاورات على نطاق عالمي حول المشروع المؤقت للتوصيات في منتصف عام ٢٠١٠. وأظهرت ردود الفعل تأييداً إجمالياً قوياً للمشروع. وقد كان لأعضاء فريق أوصلو دور نشط في سير المشروع خلال الاجتماعات ومن خلال المساهمات الإلكترونية وتبادل الآراء.

ثالثاً - التنسيق مع الأفرقة الأخرى

٩ - حضر ممثلو فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية اجتماعات فريق أوصلو، كما حضر فريق أوصلو اجتماعات فريق لندن. وقد عمل رئيسا الفريقين معا في مجال التنسيق لمنع حالات سوء الفهم وتكرار العمل. ومن بين المسائل التي يناقشها فريق لندن وهي مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بعمل فريق أوصلو الأصول والاحتياطيات؛ حيث يركز الفريقان على تعريف حاجات المستعملين في إطار الحاسبة البيئية والاقتصادية المرتبطة بإحصاءات الطاقة.

١٠ - ويشارك رئيس فريق أوصلو في لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية. وقد قُدّم المشروع المؤقت للتوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة إلى اجتماع لجنة خبراء الأمم المتحدة في حزيران/يونيه ٢٠١٠.

١١ - يعكف الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الطاقة حالياً على صياغة تعاريف ووحدات قياس وعوامل تحويل مشتركة لكي تستخدمها المنظمات الدولية. وقد ظل الفريق العامل، بالاشتراك مع فريق أوصلو، مقدماً رئيسياً للمحتوى الخاص بالتوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة وفقاً للولاية التي منحتها له اللجنة الإحصائية. وخلال عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ حضر رئيس وأمانة فريق أوصلو اجتماعات الفريق العامل.

١٢ - وشارك رئيس فريق أوصلو أيضاً في عدة اجتماعات لفريق الخبراء المعني بتصنيف الموارد، الذي استضافته اللجنة الاقتصادية لأوروبا.

رابعاً - الأنشطة المستقبلية لفريق أوصلو

ألف - إعداد دليل جامعي إحصاءات الطاقة

١٣ - سيتعلق النشاط الرئيسي لفريق أوصلو في عام ٢٠١١ بصياغة فصول دليل جامعي إحصاءات الطاقة. ويراد لهذا الدليل أن يساعد جامعي إحصاءات الطاقة على تنفيذ التوصيات الدولية لإحصاءات الطاقة والنظام المقبل للمحاسبة البيئية - الاقتصادية للطاقة وفي استعمالات أخرى في سياق الحسابات القومية.

١٤ - ويركز الدليل على جمع إحصاءات الطاقة والإبلاغ عنها، على المستويين الوطني والدولي. وسوف يحتوي على توصيفات للممارسات القطرية الجيدة والمعلومات التقنية الإضافية ذات الصلة بجميع المهام التي يقوم بها عادة مديرو إحصاءات الطاقة وجامعوها - بدءاً من الأطر القانونية والمؤسسية وجمع البيانات من مصادر متعددة ووصولاً إلى تجميع البيانات ونشرها وتقييم الجودة. ومن المخطط للدليل أن يكون وثيقة استشرافية تتعلق بتطوير وتنفيذ النهج المتكامل لجمع الإحصاءات الأساسية، وتمكن البلدان من جمع البيانات مرة واحدة واستخدامها عدة مرات لأغراض متنوعة.

١٥ - تتميز ممارسة تجميع إحصاءات الطاقة بالتطور المستمر. وبناء على ذلك، فبالإضافة إلى نشر دليل جامعي إحصاءات الطاقة في نسخة مطبوعة، سيتم وضع نسخة إلكترونية وتحديثها بصورة دورية لكي تعكس المستجدات المنهجية، ومن أجل إحاطة جامعي البيانات بأحدث الممارسات القطرية السليمة ونقل أي معلومات فنية جديدة إليهم.

١٦ - من المقرر الانتهاء من وضع دليل جامعي إحصاءات الطاقة بحلول عام ٢٠١٣.

باء - أفضل الممارسات

١٧ - تشمل ولاية فريق أوصلو تحديد وجمع أفضل الممارسات على الصعيدين الوطني والدولي. ويتوخى أن تصف عدة أجزاء من دليل جامعي إحصاءات الطاقة الممارسات القطرية السليمة. وستتناول تلك الأجزاء باستفاضة مسائل من قبيل الترتيبات المؤسسية، وجمع البيانات، وبناء مؤشرات الطاقة، وبرامج ضمان الجودة، وما إلى ذلك.

١٨ - سوف يستفيد الدليل في التفاصيل الفنية ويقدم أمثلة على الممارسات القطرية السليمة لمختلف مراحل عملية جمع البيانات، بما في ذلك المناقشة والتوجيه بشأن أنواع مصادر البيانات التي يمكن استخدامها وكيفية إدخال تحسينات في هذا المجال. كما ستجري مناقشة كيفية إظهار متطلبات إحصاءات الطاقة على الوجه الأكمل في التعدادات

الاقتصادية، والبرامج العادية لاستقصاء المشاريع/المؤسسات، وفي استقصاءات الأسر المعيشية والاستقصاءات المشتركة التي تشمل الأسر المعيشية والمشاريع.

١٩ - يتوخى أفراد جزء مستقل لتوصيف الممارسات القطرية السليمة في مجال تصميم وتنظيم الاستقصاءات الإحصائية المكرسة لجمع بيانات الطاقة. وستوضح مسألة تواتر الاستقصاءات من خلال الأمثلة القطرية.

٢٠ - ستوصف الطرائق المستخدمة في التحقق من البيانات وتحريرها وفي افتراض القيمة والتقدير وما لها من خصوصية في مجال إحصاءات الطاقة وستقدم الأمثلة الضرورية. وسوف يحتوي الدليل أيضا على أمثلة لمنهج متكامل لتجميع إحصاءات الطاقة في عدد من البلدان. وستوصف الممارسات السليمة المتبعة في الإفادة من مصادر البيانات الإدارية ودمج البيانات من هذا القبيل مع البيانات المتلقاة من خلال الاستقصاءات الإحصائية.

٢١ - وكأداة لجمع أفضل الممارسات تم تطوير نموذج وإتاحته عبر موقع فريق أوسلو (<http://og.ssb.noh>، يشترط التسجيل).

جيم - الاجتماع السادس لفريق أوسلو

٢٢ - سيعقد الاجتماع السادس لفريق أوسلو في كانبيرا في أيار/مايو ٢٠١١ وسيستضيفه مكتب الإحصاءات الأسترالي. وسوف يخصص الاجتماع للمسائل المقرر تناولها في دليل جامعي إحصاءات الطاقة ولصياغة الفصول. وسيركز الاجتماع أيضا على التعاون مع الأفرقة الأخرى وعلى جمع أفضل الممارسات على الصعيدين الوطني والدولي.

المرفق الأول

ولاية فريق أوسلو المعني بإحصاءات الطاقة

تتمثل ولاية فريق أوسلو المعني بإحصاءات الطاقة في معالجة القضايا المتعلقة بإحصاءات الطاقة والإسهام في تحسين المعايير الدولية وتحسين الطرائق المستخدمة في إحصاءات الطاقة الرسمية بتجميع الخبرات المتاحة في أوساط الطاقة.

الأعمال:

- تحديد احتياجات المستخدمين
- تحديد نطاق إحصاءات الطاقة الرسمية
- تحديد أفضل الممارسات الوطنية والدولية وجمعها
- استعراض الكتيبات والأدلة التي تعدها الأمم المتحدة بشأن إحصاءات الطاقة والإسهام في تحديثها
- تحديد الثغرات القائمة في التغطية (مثل أنواع الوقود والتدفقات) ووضع منهجيات لسد هذه الثغرات
- اعتماد صلات أو إقامة جسور تربط بالمفاهيم والتصنيفات الموحدة الدولية في مجال الإحصاءات الاقتصادية/البيئية لتيسير تكامل إحصاءات الطاقة وتفاعلها مع النظم الإحصائية الأخرى
- التوصية باعتماد مجموعة أساسية من الجداول بوصفها الحد الأدنى من المتطلبات على الصعيدين الوطني والدولي لتلبية احتياجات المستعملين الرئيسيين.

المرفق الثاني

أعضاء فريق أوسلو

مُثل ما مجموعه ٢٣ بلداً أو منطقة و ٥ منظمات دولية في اجتماعات فريق أوسلو، وأُعربت عن رغبتها في المشاركة في أعمال الفريق.

البلدان

الاتحاد الروسي وأذربيجان وأستراليا وألمانيا وأيرلندا وإيطاليا وبولندا وجنوب أفريقيا والدانمرك والسويد والصين وغرينلاندا وفرنسا وفنلندا وكندا ومصر والمكسيك والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليمن.

المنظمات

المكتب الإحصائي التابع للاتحاد الأوروبي، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والوكالة الدولية للطاقة، وصندوق النقد الدولي (الإدارات الإحصائية)، والشعبة الإحصائية للأمم المتحدة.

جهات الاتصال

رئيس فريق أوسلو

السيد أولاف ليونيس

نائب المدير العام

الهيئة النرويجية للإحصاء

PO Box 8131 Dep

N-0033 Oslo

Norway

الأمانة

السيدة إليزابيث إيزاكسن (قائد فريق العمل في الأمانة)

كبير المسؤولين التنفيذيين

الهيئة النرويجية للإحصاء

السيدة ساديجا جاما
كبير المسؤولين التنفيذيين
الهيئة النرويجية للإحصاء

السيدة كريستين كولشوس
مستشار أقدم
الهيئة النرويجية للإحصاء

الموقع التفاعلي لفريق أو سلو
<http://og.ssb.no>، ويشترط التسجيل
